

Это пятиэтажное здание не отличалось большим размером. В конце концов, Хаятт не была особо крупной корпорацией.

В этот момент на лестничном пролете, ведущем с третьего на четвертый этаж здания, находилось с десятков призраков, которые сновали туда-сюда, полностью блокируя доступ на следующий этаж.

"Это и есть твоя армия нежити?" - Цинь Е нахмурил брови.

"...Конечно, нет, мои войска сейчас находятся в Нортре... погоди, почему я вообще должна отвечать на такой глупый вопрос?"

Цинь Е заметил, что настроение Эльзы несколько изменилось. У него возникло искушение спросить её, что послужило причиной превращения бывшего высокопоставленного чиновника Ада в неё нынешнюю. Куда делось все ее прежнее благородство и хладнокровие?

"Это духи-сообщники". Эльза объяснила с некоторым смущением: "Разве странно встретить здесь такие вещи, как духов-сообщников. Слышал ли ты когда-нибудь о поговорке, про духов-сообщников тигра?"

"Люди говорят, что тигр превращает любого человека, которого он пожирает, в своего собственного духа-помощника и использует его потом, чтобы заманивать и привлекать других путешественников в своё логово. Почему нечто подобное появилось здесь?"

Цинь Е нахмурил брови: "Дело не в этом... Дело в том, насколько они сильны".

"Они очень слабы. У них практически нет наступательных способностей. В лучшем случае эти духи-сообщники могут создавать иллюзии".

Как только она закончила свои объяснения, Цинь Е бросился вперёд, как стрела, выпущенная из лука.

Губы Эльзы, находящейся в Сфере Души, скривились. Этот парень только что нервно сжимал рукоять своей сабли, когда еще не знал истинных способностей духов-сообщников. Но как только он услышал её объяснения, что эти духи вовсе не обладают атакующими способностями, он тут же бросился вперед, сломя голову. В самом деле, что за человек...

Вжик!... Ослепительный свет сиял везде, куда бы ни направилась сабля Цинь Е. Призрачная голова на рукояти его сабли загорелась зелёным пламенем, неистово разрубая душу за душой. Там, куда попадал свет сабли, души таяли так же быстро, как тает снег под теплым весенним солнцем. Волны энергии Инь хлынули к нему, как приливные волны, но были рассеяны его простым криком. Затем, после последнего взмаха из сабли вырвался еще один взрыв света, и энергия Инь окончательно рассеялась.

Возрождение Ада, наконец-то, началось. Эмиссар Ада прибыл, и теперь эти слабые духи-сообщники столкнулись со своим естественным врагом.

Тссс... Лестничный пролёт, соединяющий третий и четвёртый этажи, наконец- то, был свободен. Цинь Е сразу бросился наверх.

На четвёртом этаже здания царил полный беспорядок, словно здесь прошёлся ураган. Изначально аккуратные офисные столы были повалены на бок или опрокинуты, компьютерное оборудование беспорядочно разбросано повсюду, даже потолочные лампы были разбиты вдребезги. Как только Цинь Е ступил на четвёртый этаж, двери на лестницу и окна тут же захлопнулись.

Бах!!!

В окне промелькнула молния, отчего всё вокруг на мгновение осветилось зеленовато-белым отблеском. Руки Цинь Е по-прежнему крепко сжимали рукоять его сабли. Он чувствовал, что на этом этаже находилось существо, чей уровень энергии Инь был совершенно иным, чем у духов-сообщников. Но он не знал, насколько сильнее было это существо.

Скорее всего, оно было слабее его, но, тем не менее, было бы разумно отнестись к этому противнику серьезно.

Должно быть, именно здесь находится истинное тело женщины с ником 'Тот ветер и цветок, снег и луна'!

"Так скоро?" - тихо пробормотал он, настороженно оглядываясь по сторонам.

Эльза была так же озадачена: "Честно говоря, нет ничего плохого в том, что она уже появилась. Она только несколько дней назад обнаружила фрагмент Печати Короля Ямы, и очевидно, что она еще не научилась его использовать. Как ты думаешь, сколько трюков можно ожидать от этой цыпочки? Тем не менее... она все же смогла схватить Кувалду Вана среди бела дня, так что она может скрывать часть своих способностей. Просто пока ей еще не представилось случая продемонстрировать свою истинную форму".

Кап... В этот момент Цинь Е почувствовал ледяной холод на шее. Он прикоснулся к ней, это оказалась кровь.

Ледяная кровь.

Кровь капала прямо над его головой.

"Ургх....уууууурррррргггххх..." С потолка прямо над его головой доносился механический, жуткий прерывистый звук. Несмотря на то, что окна и двери на четвёртом этаже были

закрыты, вдруг откуда-то подул леденящий ветер энергии Инь, отчего одеяние Эмиссара Ада Цинь Е дико взлетело вверх. Одновременно с этим сабля с призрачной головой в его руке прорезала воздух, прочертив дугу яркого света.

Бах!!!

С глухим звуком Цинь Е отступил на два метра. Новая вспышка молнии, наконец-то, осветила истинное лицо мстительного призрака на потолке.

"Это..." Несмотря на то, что он уже был морально готов, он всё равно не мог не задохнуться от шока.

Даже Эльза была ошеломлена в течение долгого времени, прежде чем смогла произнести: "Так вот оно как... Наконец-то, я поняла..."

Мстительный призрак даже не обладал человеческой формой.

Любое призрачное существо после смерти остается в той форме, которую оно принимало при жизни, однако это призрачное существо не было таковым.

Вместо этого она обладала почти бесплотным телом с несравненно бледным лицом, лишенным крови. Ее длинные свисающие волосы скрывали налитые кровью глаза, а широкий зияющий рот абсолютно черного цвета был заполнен острыми клыками.

Она была одета в черное платье. Ее тело было деформированным, насколько это вообще возможно, а под этим платьем... скрывалась нижняя половина тела тигра!

Более того, все ее тело было не целым. Дыры размером с подушечку пальца покрывали все ее тело! Эти черные дыры напоминали....как будто её пытали в Железной деве*. Все ее тело было изрешечено этими черными дырами. Зрелище было ужасающим!

"Ургх....уууууррррргхххх..." Нижняя половина её тела в виде тигра продолжала крепко держаться за потолок. Только держалась она не руками, скорее это был хвост тигра. А в руках она крепко сжимала сейф размеров в один фут.

"Мальчик, боюсь, что все не так, как ты ожидал". Голос Эльзы казался каким-то отстраненным: "Эту форму... я уже видела раньше".

"Наполовину человек, наполовину тигр, в сопровождении с духами-помощниками. Это... явление, известно как «выдумка про тигра»**".

"Дыры в ее теле представляют собой тысячи метких словесных обвинений, которые она

получила до своей смерти, каждое из них оставило глубокую и жуткую рану на её теле, теперь они останутся с ней на всю жизнь, даже после смерти не могут быть устранены. Голос Ван Цзэминя, который ты слышал по телефону, вероятно, был произнесен одним из ее духов-помощников в попытке заманить других исследовать логово тигра".

"Если только у человека нет огромной обиды, не имеющей выхода, практически невозможно принять эту форму после смерти. Черт бы побрал этого генерального директора Вана... неужели он решил поиграть с нами несмотря на то, что мы вызвали его душу?"

Несправедливая смерть?

Цинь Е с некоторым удивлением посмотрел на мстительного призрака на потолке. Он тут же вспомнил о сообщении, которое прочитал сегодня, как после оглашения приговора невероятно критично и резко анонимные голоса накинудись на 'Тот ветер и цветок, снег и луна'.

Они звучали повсюду.

Это были анонимные голоса интернет-линчевателей, которые ранее поливали грязью генерального директора Корпорации Хаятт от ее имени, выслушав ее рассказ о случившемся, но как только поняли, что их одурачили, обвели вокруг пальца, как несмышлёнышей, они с удвоенной силой сыпали язвительные слова, оскорбления, угрозы, которые, как приливная волна, нахлынули на ее тело, превратив ее в ту, кем она была сейчас!

Но... это был старый инцидент пятилетней давности. Была ли в нем скрыта какая-то тайна?

"Урх... уууурурурургхх..." Налитые кровью глаза непонимающе уставились на Цинь Е.

В то же время последний успокоился и проговорил низким голосом: "Неважно, несправедливо ты умерла или нет, но факт остаётся фактом: ты убила человека. Существуют определённые правила. Поскольку ты совершила убийство человека, ты заслуживаешь наказания. Покорись мне, иди за мной и получишь избавление от боли и страданий. Ты... ты понимаешь, что я говорю?"

"Ррр!!!" Со свирепым тигриным рыком существо с грохотом спрыгнуло с потолка и бросилось прямо на Цинь Е.

Быстро.

Невероятно быстро!

Так быстро, что Цинь Ночь даже не успел среагировать, удар уже был прямо перед Цинь Е, уворачиваться было уже поздно.

"Ищешь смерти!!!" С боевым кличем, сабля с призрачной головой в его руке задрожала, его одежда заплескала без малейшего ветра, а вены на руке, крепко сжимавшей рукоять сабли, яростно вздулись.

Бум!!! Энергия Инь со всех сторон начала бешено рваться к нему. В одно мгновение вокруг его ног закружился циклон энергии Инь размером в несколько метров! Как раз в тот момент, когда перед ним появилось это явление, сабля с призрачной головой в руках Цинь Е, наконец, пришла в движение.

Она двигалась медленно.

Настолько медленно, что казалось, будто она вообще не двигается.

Но это была всего лишь оптическая иллюзия, которая возникла лишь потому, что его движения были настолько быстрыми, что невооруженный глаз не мог уловить их. Поэтому казалось, будто он вообще не двигается.

Вжух....В это мгновение время словно застыло. Платье и волосы призрака дико поднялись вверх, а затем резко упали. Ее налитые кровью глаза все еще угрожающе смотрели на Цинь Е. Затем гнетущую тишину нарушил звук сабли, входящей в ножны.

Клик...

"Ты знаешь..." Цинь Е задыхался, а лицо его слегка побледнело. "Организация Ада находится на совершенно ином уровне, нежели ваше скудное сборище блуждающих духов..."

"И униформа Эмиссара Ада, и сабля усмирения могут считаться сокровищами Ада, каждое из которых наделено магическими способностями, позволяющими мне убивать призраков на уровне, равном моему за несколько секунд. Это.... как если бы полицейский, который вооружён пистолетом... Теперь понимаешь?"

"На самом деле, я привык называть своё оружие «Призрачная сабля». А этот удар... официально называется "Обезглавливающий призраков". А я? Я бы назвал его «Клык Луны, разрывающий небеса». К сожалению, это движение я могу использовать только раз в день..."

Тигриные когти, сконденсированные из энергии Инь, остановились примерно в десяти сантиметрах перед ним, и они не могли двигаться дальше.

Застывший, словно статуя, мстительный призрак сильно дрожал. После этого, с громким звуком, ее бесплотное тело развеял мощный порыв ветра, превратив его в несколько точек зеленого света, которые продолжали парить в воздухе. Сейф, который она крепко держала в руках, с грохотом упал на землю, а дверца сейфа оказалась провалена внутрь.

Бах!!!

Как только мстительный призрак исчез, все стекла на всём этаже разлетелись на куски, как от взрывной волны! На стенах появилась светящаяся сфера из мельчайших косых линий, в центре которой располагался Цинь Е.

"Я тот, кто никогда не сделает того, в чём не уверен". Цинь Е облегчённо вздохнул. Одновременно с этим из его груди вылетело удостоверение Эмиссара Ада, и к его записям таинственным образом добавилась строчка.

"Начислено за освобождение одного мстительного призрака 20 очков заслуг".

"Оставшиеся очки, необходимые для повышения до ранга Охотника за душами - 180 очков заслуг".

Так вот она какая, так называемая система заслуг... Цинь Е просканировал слова на удостоверении личности и уже собирался отвести взгляд, как вдруг застыл на месте. Затем он ещё раз взглянул на записи.

Нет... Тут что-то не так!

"Освобождение?" Заметив то же самое, воскликнула Эльза: "Это неправильно... Ад невероятно строг к своим званиям и формам. А система заслуг, на которой строится система рангов, еще строже! В конце концов, в мире смертных всего несколько миллиардов людей, но я боюсь, что количество душ, которые накопились в Аду на протяжении веков, намного превышает это число".

"Таким образом, "убийство" призрака и дарование ему "освобождения" - это совершенно разные вещи. Система заслуг никак не сможет их перепутать".

Она продолжила: "Убийство - это когда мстительный призрак отказывается подчиниться и в итоге уничтожается чиновником Ада, чтобы он больше не причинял вреда миру смертных. Освобождение - это совсем другое. Освобождение - это когда мстительный призрак добровольно подчиняется чиновнику Ада и выполняет своё последнее желание. Тогда система заслуг начисляет Эмиссару Ада больше очков, а у мстительного призрака больше не остается никаких обид и сожалений".

Цинь Е кивнул головой. Другими словами, по сути, это была разница между добровольной сдачей в полицию и арестом.

Тот, кого арестовали, мог выйти и продолжить мстить обществу, а тот, кто сдался, по сути, сделал это из раскаяния.

Однако текущая ситуация явно шла по первому сценарию. Он только что убил мстительного призрака, так почему же ему было засчитано, что он даровал ему освобождение?

Более того, мстительный призрак явно проявлял враждебные намерения по отношению к нему, так как же ему удалось так легко даровать ему освобождение?

После долгого размышления он, наконец, заговорил снова: "Ты ранее упоминала, что устранение источника одержимости мстительного призрака дарует ему истинное освобождение. И это основополагающий принцип, который применим ко всем призракам".

Как только он закончил говорить, и он, и Эльза тут же повернулись посмотреть на открытый сейф. Это был обычный сейф. Дверца провалилась внутрь от удара Цин Е. Тем не менее, на сейфе виднелись следы когтей.

Но эти следы когтей не были следами когтей животного.

Следы когтей были тонкими... как будто их оставили ногти женщины, когда она с силой вонзала и царапала поверхность сейфа.

"Единственное, что я мог сделать, - это непреднамеренно вскрыть сейф. Другими словами, объект ее одержимости вполне мог находиться в содержимом этого сейфа. Что-то жизненно важное спрятано внутри него. Даже после смерти она снова и снова пыталась открыть его, но безуспешно".

"Можно с уверенностью сказать, что в содержимом сейфа и есть источник ее одержимости".

* - Железная дева - устройство, средневековое орудие смертной казни или пыток, представляющее собой сделанный из железа шкаф, внутренняя сторона которого усажена длинными острыми гвоздями.

** - 虎口余生, идиома, которая означает, что слухам начинают верить, если их повторять достаточно долго. Это игра слов, потому что 虎 также означает "тигр"; оригинальная история произошла от имени мудрого министра, который беспокоился, что в его отсутствие император поверит в ложь о нем его политических врагов. Он спросил императора: "Поверишь ли ты, если один из твоих министров скажет тебе, что по городу бродит тигр?". Император ответил: "Конечно, нет!". Тогда мудрый министр спросил: "А если трое из них скажут тебе то же самое?". Император заколебался, затем сказал: "Ну, возможно". Мудрый министр кивнул и сказал: "Таким образом, три человека могут создать тигра". Отсюда и пошла китайская идиома о том, что, если неправду повторять достаточно долго, люди начнут верить в нее, как бы нелепо она ни звучала.

Перевод: Флоренс

<http://tl.rulate.ru/book/60877/1745797>